

the crisis is back !

SORTIES D'ARTISTES portray real artistic endeavour by stripping away the frills and leaving what is essential. Never mind about the vocalists, the conductors, the unnecessary and fussy scenery on stage, and the tyrannical theatrical directors. Long live freedom !

Finally liberated from their historical restrictions, our skilful instrumentalists joyfully follow their hearts to tackle the most essential element : the music.

SORTIES D'ARTISTES rediscovers its carefree mischievousness which made up the charm of the *Belle Epoque* and the *Années Folles*.

The musicians bring back to life without compromise a festive repertoire in a way which will remain forever engraved on our memory. Lightness, elegance, humour, impertinence and derision, but most of all with quality and forever faithful to the label « made in France ».

The famous tunes from operetta such as **Jacques OFFENBACH, Johann STRAUSS, Franz LEHÀR, André MESSAGER** or **Maurice YVAIN**, performed by instruments flirt with those of the opera of **Georges BIZET, Giacomo PUCCINI, Richard WAGNER, Giuseppe VERDI** or **Kurt WEILL**.

The music of **Nino ROTA, Charlie CHAPLIN, Henri CHRISTINÉ, A.W.KETELBEY** and... **Francis POPY**, has a field day.

The waltz, the polka and the tango mix with the fox-trot, the czardas and the java. «*Snow White* » mixes unpretentiously with «*Valentine* » she is not a show-off girl.

SORTIES D'ARTISTES proposes original musical entertainment, which is varied and invigorating. These musicians create a joyful atmosphere and they accomplish a refined concert where pleasure is king.

Contact : Gilles SINCE tel. : 33 (0)1 45 33 55 11 fax : 33 (0)1 42 50 80 95
e-mail : sortidar@noos.fr

Visit our Internet site: www.sortiesdartistes.com

the musicians

A good lesson of unselfishness : they do not hesitate to put their First Prizes won from the Conservatoire de Paris, and Prizes from international competitions, to the benefit of « *Beer Barrel Polka* », and by the side of « *Traviata* ».

Being modest, they hide their titles which are envied by Soloists from prestigious Parisian orchestras, under the perfumed skirts of « *The Merry Widow* » and « *Carmen* ».

Nevertheless they don't make a big fuss out of it : they adore it !
Profit from them while they are still young...

SORTIES D'ARTISTES is a group of varied numbers composed of 4 to 6 musicians (the piano is obligatory).

According to the programmes and the availability of each musician the group is composed of the following :

VIOLIN Frédéric LAROQUE first solo violin from the « Orchestre de l'Opéra de Paris » or Nicolas DAUTRICOURT or Simon BERNARDINI or Marc VIEILLEFON concert performers or Sébastien SUREL from the « Orchestre Philharmonique de Radio France ».

CLARINET Nicolas BALDEYROU laureate from the « Concours International de Munich » or Jérôme VOISIN solo clarinet from the « Orchestre Philharmonique de Radio-France » or Pascal MORAGUES first solo clarinet from the « Orchestre de Paris ».

VIOLA Jean-Baptiste BRUNIER first alto solo from the « Orchestre Philharmonique de Radio-France » or Vincent DORMIEU concert performer.

VIOLONCELLO Laurence ALLALAH from the « Orchestre de Paris » or Raphaël PERRAUD cello solo from the « Orchestre Philharmonique de Radio-France » or Florent AUDIBERT cello solo from the « Orchestre de Rouen ».

PIANO Stéphane PETITJEAN or Yann OLLIVO or Laurent WAGSCHAL concert players and music arrangers.

DOUBLE-BASS Gilles SINCE double bass, librarian and caretaker of the patrimony.

the programmes

Several different programmes are proposed, one of which is specially intended for the young public (children). A short text of light humour serves as a clue to the evening's events in order to give some continuity to the concert.

- ♪ **THE SEDUCTION** How can we get the best result ?
« *Les Saltimbanques* » L. GANNE, « *The Merry Widow* » Fr. LEHÁR, « *La Traviata* » G. VERDI,
« *Luis Mariano's tunes* » Fr. LOPEZ, « *Snow White and the Seven Dwarfs* » Fr. CHURCHILL...
- ♪ **THE ARTIST'S LIFE** Work, suffering and self sacrifice.
« *La Bohème* » G. PUCCINI, « *Countess Maritza* » E. KÁLMÁN,
« *The Threepenny opera* » K.WEILL, « *Sentimental cocktail des Années 30* »...
- ♪ **THE CINEMA** No blaring pictures or deafening sound tracks.
« *Premier soir d'amour* » Fr. POPY, « *Le Cinéma chantant des Années 30* » W.R. HEYMANN,
« *Limelight* » Ch. CHAPLIN, « *West Side Story* » L. BERNSTEIN
« *Anthologie Fellini* » N. ROTA...
- ♪ **THE ROARING TWENTIES** This is where the war led us.
« *Phi-Phi* » H. CHRISTINÉ, « *Il est Charmant* » R. MORETTI,
« *Ta Bouche* », « *Yes* » et « *Là-haut* » M.YVAIN, « *l'Amour masqué* » A. MESSENGER...
- ♪ **CARMEN** A horrific scene in the arena of Seville. A jealous captain of the Spanish army slaughters a young Andalusian female whilst she was in the first stages of women's liberation (all audiences).
music of G. BIZET (amongst others...).
- ♪ **FROM VIENNA TO BUDAPEST** to the sound of the mermaids of the beautiful Blue Danube.
« *Au nom du père et des fils* » J. STRAUSS, « *The Czarevitch* » Fr. LEHÁR,
« *The Bat* » J. STRAUSS, « *Maske in Blau* » Fr. RAYMOND,
« *The White Horse Inn* » BENATSKY-STOLZ...
- ♪ **OPERA-OPERETTA** Death or wedding ?
« *Véronique* » A. MESSENGER, « *La Walkyrie* » R. WAGNER, « *La Tosca* » G. PUCCINI,
« *La Corte de Faraón* » V. LLEÓ, « *La Petite Mariée* » Ch. LECOCQ, « *Nina Rosa* » S. ROMBERG...
- ♪ **THE ORIENT** The route of the worm eaten silk.
« *Les Cloches de Corneville* » R. PLANQUETTE, « *The Land of Smiles* » Fr. LEHÁR,
« *From Vienna to Shanghai* » Ch. LOUBÉ, « *In a Persian Market* » A.W. KETÈLBEY,
« *Sheherazade* » N. RIMSKI-KORSAKOV...
- ♪ **ITALY** Lyrical maffiosities.
« *Rigoletto* » G. VERDI, « *Cavalleria Rusticana* » P.MASCAGNI, « *Paganini* » Fr. LEHÁR,
« *The Fellini's World* » N. ROTA, « *Gala at Rossini's* » G. ROSSINI...
- ♪ **THE MUSICAL JOURNEY** Aimed at the young public from 6 years of age.
An invitation brimming with sound to a musical tour of the world. An inviting stroll which inevitably leads the children into the arms of ...« *Snow White* ».

an eventful history

Created in 1988, **SORTIES D'ARTISTES** had all the ingredients to very quickly conquer a huge public, which would assure them a profitable and healthy financial base.

However, more than a decade later, the lifestyle of the group's musicians has little chance of attracting the attention of the Tax Inspectors.

In all, nevertheless, nearly 600 concerts in different venues. From the smallest (*Théâtre du Tambour Royal* in Paris, 120 seats) to the largest (*The Symphony Hall* of Osaka, 2200 seats)

- 84 performances at the *Musée d'Orsay* à Paris (91-93).
- 4 large Parisian productions of more than 20 concerts each : *Théâtre du Tambour Royal* (93-94), *Théâtre Musical de la Potinière* (94-95 and December 95), *Théâtre des 2 Ânes* (97-98)
- 64 concerts in the largest concert halls of Japan during five visits.
- A musical production with l'ARCAL : « The Bat » at the *Théâtre des Champs Elysées* and in 30 towns of France (96-97).
- 6 concerts using the theme of the « the Roaring Twenties » in October 99 at the *Salle Cortot* in Paris.
- A season of nine concerts on the same theme at the *Salle Cortot* in Paris (2000-2001)
- Several performances in *New-Caledonian* (November 2001)
- A season of 10 concerts also on the same theme at the *Théâtre de Dix heures* in Paris (2001-2002)
- Two lyrical productions : opera « Jackie'O » and operetta « Phi-Phi » à l'*Opéra de Metz* (2002)

4 CDs distributed by Abeille Musique

- « **LE PARIS DES ANNEES TRENTE** » réf. : LVL 001
- « **FRANCIS POPY : LES FRISSONS** » réf. : LVL 002
- « **POUR ÊTRE HEUREUX...** » réf. : LVL 003
- « **EN ESPAGNE** » réf. : LVL 004

On the occasion of its fourteenth anniversary, the group awarded its « SORTIES D'OR » to the music halls and theatres which deserved it, who daring to face their conventionality, have had the good taste to include our music in their programmes. In order of appearance:

Festival du Prieuré Saint-Michel à Crouettes, Bateau France, Opus Café (26 concerts), Centre Culturel Saint-Exupéry à Port-Marly, Mairie de Lésigny, Théâtre du Tambour Royal à Paris (24 concerts), Musée d'Orsay à Paris (84 prestations), FIPA au Palais des Festivals à Cannes, Festival de Paris, Mairie de Mary sur Marne, Conservatoire de Chevilly-Larue, CNTU à Reims, Théâtre de Rungis (2 concerts), CCAS (29 concerts), Hewlett-Packard, Lafayette-Travel, Festival de Cordes sur Ciel, CGC au Forum du Louvre, Brasseurs de France à la Coupole, Théâtre du Vésinet (2 concerts), Congrès de Cardiologie, Radio Bleue, Leroy-Merlin à l'Opéra Bastille, Centre Culturel La Castine à Reichshoffen, Centre Culturel d'Avon, Rohde et Schwarz, Théâtre Firmin Gémier à Antony, Fédération Française de Gymnastique à Bercy, SNCF à la Tour Eiffel, Théâtre La Piscine à Châtenay-Malabry, IBM à Djerba en Tunisie, Hôtel du Louvre, ECM, Musée de la Première Guerre Mondiale à Péronne, CCF, Théâtre du Garde-Chasse aux Lilas, Hintzy-Heymann, Théâtre Musical de la Potinière à Paris (51 concerts), Alstom, Radio France, Carré d'As, Opéra-Théâtre de Metz (6 concerts), France Culture, Auditorium Maurice Ravel à Montreuil, Iwao Furusawa Organisation (64 concerts au Japon), Théâtre Jean Vilar de Suresnes, DBO Gendrot, Théâtre de Vanves, Opéra-Théâtre de Besançon (2 concerts), Plateforme, Moulin d'Andé (3 concerts), Festival de Musique en Albret (2 concerts), Rencontres d'Arcy sur Cure, Festival du Château de Pierrefonds, Galeries Lafayette, Croisière de l'Evenement du Jeudi (3 concerts), France 2, Mairie de Clichy la Garenne, Global, Syndicat des Entreprises de Nettoyage, France Musique, Théâtre Municipal de Sfax en Tunisie, Festival de la Medina Salle du 4^e art à Tunis, Odysud à Bagnac, Banque Paribas, Festival de la Vézère, Festival en Othe, Cercle des Libraires à l'Hôtel Lutecia à Paris, Théâtre des 2 Ânes à Paris (21 concerts), PM Tourisme, Salle du Jeu de Paume à Chantilly, Nuit des Musiciens avec Françoise Pollet au Trianon, Muzzik, France 3, Festival de Gerberoy, Festival Musique au Chambertin, Théâtre du Fort Antoine à Monaco, Opéra de Vichy (2 concerts), Festival d'Hix en Cerdagne, Hôtel Adlon à Berlin, Musée des Arts Décoratifs de Budapest, Musée de L'automobile de Bruxelles, Festival en Omois, Festival de Taverny, Théâtre Le Colombier à Verrière le Buisson, les Amis de la Musique d'Alençon, Théâtre Jeanne d'Arc à Bellegarde, Théâtre de Villefranche sur Saône, Concept Média, Eglise Saint Jean-Baptiste au Plessis Robinson, Théâtre Impérial de Compiègne (2 concerts), 10 ans du CSA au Théâtre de Chaillot, Festival de l'Est Tourangeau, Dalkia, U.D.A. Salle Gaveau, OMC de Bourg Saint-Andéol, Opéra de Massy, Festival du Château de Boucard, Musique en Grésivaudan, Conseil Supérieur du Notariat au Campus HEC (2 concerts), Salle Cortot à Paris (16 concerts), Auditorium du Conservatoire de Perpignan, Centre Culturel Français d'Ankara en Turquie, Équinoxe à Châteauroux, Théâtre de Forges-les Eaux, Festival du Jardin des Plantes à Paris, Théâtre Nickel à Rambouillet, Gala des Leaders de Photo service au Théâtre d'Evian, 20 ans du Figaro Madame au Jardin du Palais Royal à Paris, Grand Théâtre de Limoges, l'Atrium de Dax, Festival d'Aksehir en Turquie, Festival de Lormes, Musiques en Bourbonnais au Théâtre de Nérès-Les-Bains, Soirées Musicales de Moissac, Festival du Haut-Limousin, Salle de spectacle de Royan, Espace Capellia à La Chapelle sur Erdre, Salle Marcel Pagnol à Saint-Paul-Trois-Châteaux, Auditorium du Musée de Grenoble, les Nuits Romantiques du Lac du Bourget à Aix-Les-Bains, Soirée Deutsche Bank à Disney Land, Théâtre André Malraux à Rueil-Malmaison (4 concerts), Vœux du Ministre du Tourisme au Muséum d'Histoire Naturelle, Congrès AMRAE à Toulouse, Concerts d'Hiver de Mériel, Festival de Musique Française de Laon, Château de Tourrette Levens, Théâtre de Vélisy, Musique au Vert au Parc Floral de Vincennes, Théâtre de Dix heures (10 concerts), Automne Musical de Châtellerault, Festival Carmen d'Odysud à Bagnac (avec Mme Béatrice Urià-Monzon), Prestige de la Musique en Nouvelle-Calédonie à Nouméa (3 concerts), Théâtre de Dreux, Théâtre de Beaune, opéra « Jackie'O » et opérette « Phi-Phi » à l'Opéra Théâtre de Metz, Le Moulin du Roc à Niort, Festival du Pays Briard à Lagny, Figures légères à la Salle Olivier Messiaen à Radio-France, L'Été Musical de la Loire en Rhône-Alpes à Saint-Nizier-Sous-Charlieu, Les Soirées Estivales en Alpes-Maritimes à Levens, Peymeinade et Aspremont, Soirée des Musiciens à l'Espace Lac de Gérardmer...